

# Technische Information

## Sinterlamellen

### 1. Allgemeine Information

Auf Grund gesetzlicher Bestimmungen dürfen bleihaltige Sinterlamellen nicht mehr hergestellt werden. Daher werden alle bisher bei Kendrion eingesetzten Sinterlamellen durch neue bleifreie Sinterlamellen ersetzt. Die neuen Sinterwerkstoffe dürfen nur in Kombination mit hochfesten Außenlamellen als Reibpartner eingesetzt werden. Daher werden die Innen- bzw. Außenlamellen künftig nur noch als kompletter Lamellensatz angeboten.



#### Achtung:

Durch den Einsatz neuer Sinterlamellen und entsprechend hochfester Außenlamellen, können veränderte Drehmoment- und Verschleisscharakteristik auftreten. Die sichere Funktion in der Applikation ist durch den Betreiber sicherzustellen.

### 2. Lamellensätze

Folgende Lamellensätze werden angeboten:

Lamellensatz	Verwendet in Bremse bzw. Kupplung	Einsatz für
77 100..B00850	71- u. 77- Baureihe	Trockenlauf
81 100..B00850	81 10.- Baureihe	Trockenlauf
81 600..B00850	81 60.- Baureihe	Trockenlauf
81 110..B00850	81 11.- Baureihe	Nasslauf
81 610..B00850	81 61.- Baureihe	Nasslauf

Tab. 1: Lamellensätze



#### Achtung:

Austauschlamellen für die in Tab.1 genannten Produktreihen, dürfen zukünftig nur noch als kompletter Satz ausgetauscht werden. Das Vermischen der neuen mit alten Lamellen ist seitens des Herstellers untersagt.



#### Hinweis:

- Die Anzahl der benötigten Lamellen ist für jede Baugröße bereits in dem jeweiligen Lamellensatz definiert.
- Die hochfesten Außenlamellen sind durch einen gekürzten Zahn gekennzeichnet (siehe Abb.1). Der Servicebetrieb hat sicherzustellen, dass neue Sinterlamellen nur mit entsprechend gekennzeichneten, hochfesten Außenlamellen eingesetzt werden.

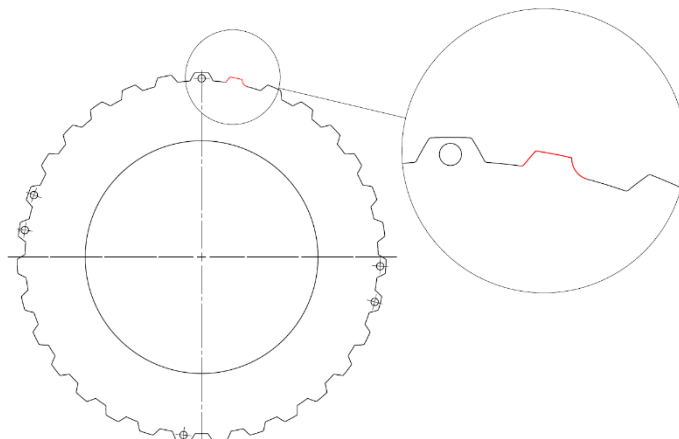


Abb. 1: Kennzeichnung der Außenlamelle (1x Zahn gekürzt)

# Technical information

## Sintered discs

### 1. General information

Owing to new legal requirements, the use of leaded sintered discs is no longer manufactured. As a result, all sintered discs used by Kendrion so far will be replaced by new unleaded sintered discs. The new unleaded sintered discs must only be used in combination with a high-strength outer disc as friction partner. Consequently, in future the inner and outer discs will only be available as a complete disc kit.



#### Attention!

The use of new sintered discs and matching high-strength outer discs may have an impact on the torque and wear rate. The safe and reliable function of the components in a specific application must be ensured by the user.

### 2. Disc kits

The following disc kits are available:

Disc kit	Brake or clutch series	Use
77 100..B00850	71- and 77- series	dry run
81 100..B00850	81 10.- series	dry run
81 600..B00850	81 60.- series	dry run
81 110..B00850	81 11.- series	wet run
81 610..B00850	81 61.- series	wet run

Table 1: Disc kits



#### Attention!

In future, any replacement discs for the brake or clutch series listed in Table 1 must be replaced as a complete kit. Any combined use of new and old discs is strictly forbidden by the manufacturer.



#### Note!

- The number of discs required for the individual brake or clutch sizes is specifically defined for the corresponding disc kits.
- The high-strength outer discs are identified by a tooth of reduced height (see Fig. 1). Repair shops or service providers are required to ensure that new sintered discs are only used in combination with high-strength outer discs with a reduced-height tooth.

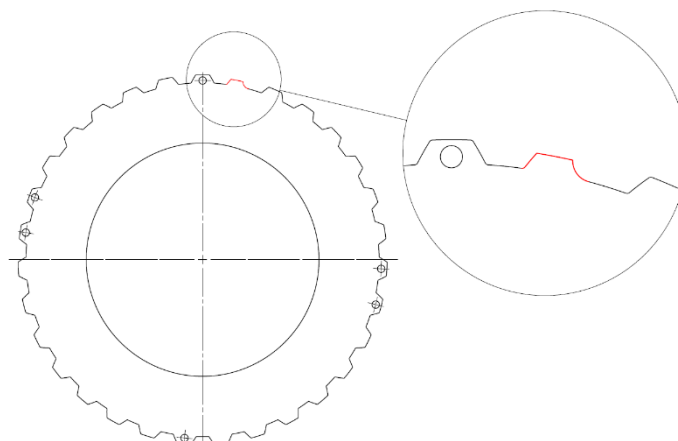


Fig. 1: Outer disc identification (1 tooth of reduced height)